

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка  
и методики его преподавания

**Невербальные средства контроля понимания иноязычной устной и письменной речи  
в начальной школе**

**АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ**

Студентки 4 курса 414 группы  
направления 44.03.01 Педагогическое образование  
профиль – «Иностранный язык»  
факультета иностранных языков и лингводидактики

Корсюковой Александры Сергеевны

Научный руководитель  
ст. преп. кафедры английского языка  
и методики его преподавания

04.06.2020 \_\_\_\_\_

Н.В. Тернова

дата, подпись

Зав. кафедрой  
английского языка  
и методики его преподавания  
канд. пед. наук, доцент

\_\_\_\_\_

Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2020 год

**Введение.** *Актуальность* предпринятого исследования определяется тем, что преподавание иностранных языков сегодня считается приоритетом в модернизации школьного образования. В то же время исследователи подчеркивают, что современное общество предъявляет совершенно новые требования к качеству знания иностранного языка и, соответственно, к уровню языковой подготовки учащихся. Традиционный подход к обучению второму языку, при котором существует глобальная экспозиция лингвистического материала, отсутствие условий для речевой и познавательной деятельности, осознание детьми коммуникативных функций языковых единиц, не удовлетворяет требованиям нашего общества.

В процессе обучения иностранному языку учащиеся начальных школ часто испытывают различные психологические барьеры, когда используют речь для установления контакта с другими людьми. Использование невербальных средств общения, то есть процесса передачи мыслей без использования речи (второй сигнальной системы), позволяет устранить такие барьеры. В дополнение к облегчению общения невербальные средства позволяют учителю быстро контролировать понимание ребенком иностранного языка и письменности, поскольку учитель получает мгновенную обратную связь.

Сегодня очень мало внимания уделяется изучению невербальных способов контроля понимания иностранного языка и письма в начальной школе, хотя использование визуальных методов представления информации для начальной школы стало очень распространенным. В то же время исследователи осознают важную роль невербальных аспектов общения в регулировании взаимоотношений, установлении контактов и создании благоприятного эмоционального климата для преподавателей и учащихся. В связи с вышесказанным рассмотрение особенностей использования невербальных средств мониторинга понимания иноязычного и письменного в начальной школе является своевременным и актуальным.

*Объект исследования:* процесс формирования навыков и умений иноязычного устно-речевого общения облучающихся в начальной школе .

*Предмет исследования:* психолого-педагогические особенности мониторинга понимания иностранного языка и письма невербальными средствами.

*Цель исследования:* проведение экспериментальной проверки эффективности использования невербальных средств мониторинга понимания иностранного языка в начальной школе.

*Гипотеза исследования:* контроль понимания иностранной устной и письменной речи с

использованием невербальных средств позволяет разнообразить контрольные задачи сделать их менее утомительными и более интересными для детей младшего школьного возраста.

*Задачи исследования:*

- рассмотреть психолого-педагогические условия обучения иноязычной речи в начальной школе;
- определить методы контроля понимания иностранного языка и письменности;
- классифицировать невербальные средства контроля понимания;
- выявить особенности мониторинга понимания устной речи;
- выявить специфику контроля понимания письменной речи.

*Методы исследования.* В качестве методов исследования в работе использовались:

- анализ методической, лингвистической, страноведческой, психологической литературы в русле рассматриваемой проблематики;
- анализ отечественной и зарубежной литературы по методике обучения устно-речевому общению и по методике проведения контроля устной речи с целью изучения и обобщения имеющегося опыта и определения предпосылок для дальнейшего исследования в данной области.

*Методологическая и теоретическая база исследования.* исследования составили труды под редакцией следующих авторов Е. В. Поляковой, А. Р. Лурии, А. А. Леонтьева, А. А. Тарасова, М. Г. Каспаровой, З. Н. Никитенко, И. А. Зимней, М. Н. Татариновой, Е. И. Пассова, А. А. Чекмазовой, Е. Я. Григорьевой, И. А. Горшеневой, А. К. Буравлевой, Е. А. Буравлева, Н. Ю. Игнатъевой, Р. Бёрдвистелла, Ч. Дарвина, Х. Миккина, О. А. Моисеенко, С. К. Фоломкиной.

*Научная новизна исследования* состоит в том , что:

- 1) процесс тестового (итогового) контроля навыков и умений иноязычного устно-речевого общения является объектом специального методического исследования, определяется его сущность и роль в учебном процессе;
- 2) уточнены объекты тестового контроля навыков и умений иноязычного устно-речевого общения на начальном этапе.

*Теоретическая значимость* исследования состоит в том, что:

- определены цели, задачи и функции контроля иноязычного устно-речевого общения на начальном этапе;
- уточнен компонентный состав иноязычного устно-речевого общения в терминах коммуникативной компетенции.

*Практическая значимость.* - разработана технология организации и проведения Комплексного Коммуникативного Теста (ККТ) для контроля сформированности навыков и умений иноязычного устно-речевого общения на начальном этапе

- даны методические рекомендации по подготовке и проведению Комплексного Коммуникативного Теста (ККТ);

- комплексный коммуникативный тест (ККТ) может быть использован в различных типах учебных заведений (в специализированных школах, педагогических и технических университетах) на разных этапах преподавания иностранных языков.

*Структура исследования:* Настоящая работа состоит из введения, двух глав основного текста, заключения, списка использованных источников и приложения. Во введении обоснована актуальность исследуемой проблемы, сформулированы объект и предмет, определены цель, задачи и методы исследования.

В первой главе изучаются невербальные средства как инструмент диагностики понимания иноязычной речи в начальной школе.

Во второй главе проводится опытно-экспериментальная проверка эффективности применения невербальных средств контроля понимания иноязычной речи.

В заключении подводятся итоги проведенной работы, формулируются общие выводы исследования.

**Основное содержание.** В первой главе «Невербальные средства как инструмент диагностики понимания иноязычной речи в начальной школе» определена психологическая основа концепции формирования универсальных учебных действий на уроках иностранного языка.

Содержание начального иноязычного образования является культуросообразным по своей сути и обеспечивает, посредством технологии, реализацию воспитательной, развивающей и учебно-культуроведческой целей изучения предмета «Иностранный язык» на начальной ступени школьного образования. Применяемые технологии призваны обеспечить в образовательном процессе интеграцию воспитания, развития и учения младшего школьника за счет сопряженного развития трех базовых способностей: иноязычно-речевой, учебно-познавательной и способности к нравственной ориентации.

Основным методом контроля понимания устной речи, по нашему мнению, является игра, которая позволяет организовать контроль уровня сформированности коммуникативной компетентности путем создания разнообразных ситуаций общения, стимулируя использование учениками иностранного языка

как реального способа коммуникации. Кроме этого такой метод контроля имеет высокий мотивообразующий потенциал, поскольку именно в игровой форме наиболее полно может реализовываться коммуникативный подход к организации контроля в условиях начальной школы.

Таким образом, невербальные методы контроля понимания могут использоваться при прослушивании и чтении текстов, что позволяет учителю оперативно получать обратную связь о степени понимания прочитанного или услышанного. Невербальные тесты уменьшают влияние языковых и культурных различий на результат теста, обеспечивая более объективную оценку понимания. Задачи, включающие невербальные методы контроля, становятся все более разнообразными, менее утомительными и более интересными для детей младшего школьного возраста.

Во второй главе «Опытно-экспериментальная проверка эффективности применения невербальных средств контроля понимания иноязычной речи» дана характеристика УМК «STARLIGHT 4». Определено, что в комплект УМК серии «STARLIGHT 4» входят:

- учебник (English: Student's Book);
- рабочая тетрадь (English: Activity Book);
- книга для учителя (English: Teacher's Book);
- аудио приложение на CD к учебнику и рабочей тетради;
- программа разработанная в рамках ФГОС (2009 г.).

Необходимо отметить также комплект материалов для экзаменаторов для Итоговой контрольной работы. В этот комплект входят тексты, таблицы с критериями оценивания заданий устной части, протоколы оценивания письменной части, формы анализа ошибок с рекомендациями по работе над ними. Все эти технические новинки, как показывает анализ, не только облегчают труд, но и оставляют время для творчества. Еще одним положительным фактом является предоставленные авторами предложения по организации и проведению внеурочной деятельности учащихся. УМК предусматривает проектные задания, игры, идеи и мини-сценарии для школьного театра на английском языке, а также тематические праздники.

При организации опытно-экспериментальной работы основывались на следующих предположениях:

1. Опытно-экспериментальная работа проводилась в естественных условиях на базе МОУ «Гимназия №4» г. Саратов в 4 классе, в соответствии с утвержденной учебной программой «Английский язык» Starlight 4 в начальной школе;

2. Исследование предполагало преднамеренное внесение изменений в процессе обучения иностранному языку в данном классе, в определенный промежуток учебного времени в соответствии с поставленной целью и выдвинутой гипотезой.

3. Опытнo-экспериментальная работа заключалась в изучении эффективности разработанного нами комплекса упражнений и заданий.

4. Опытнo-экспериментальное обучение осуществлялось на одном и том же контингенте учеников: количество учащихся группы – 14 человек

Эксперимент состоит из трех этапов:

1. Констатирующий( организационный)

Он включал ознакомление с психолого-педагогической характеристикой классного коллектива с целью формирования фокус-группы (5 человек) с учетом индивидуальных психофизиологических особенностей и образовательных потребностей учащихся. Было проведено анкетирование с целью выявления уровня мотивации к изучению предмета. Проведена беседа с учащимися с целью выявления их уровня коммуникации . Исходя из полученных данных было определено: физически и умственно дети здоровы, устойчивая мотивация в изучении языка присутствует у 50 %. Уровень коммуникации затруднен у 4 человек. Уровень успешности наблюдается у 80%.

Темп работы на уроке разный при достаточно высокой активности. Фокус-группа была определена из детей имеющих средний уровень способностей к языку, средний уровень успешности , у которых наблюдалась затрудненная коммуникация, эмоциональная зажатость.

2. Формирующий этап включал разработку и апробирование на практике комплекса упражнений с использованием невербальных средств в процессе обучения иностранному языку. Был проведен отбор педагогического инструментария ( элементы образовательных технологий- игровая, методы приемы обучения, технология продуктивного чтения , технология критического мышления. Форма организации деятельности детей – парно групповая.

Разработанны и апробированы план-конспекты уроков с использованием мотивации вербальных и невербальных средств. Разработанный комплекс упражнений применялся циклично при изучении отдельных тем в течение серии уроков. Применение упражнений на отдельном этапе урока определялось целями и задачами конкретного занятия и логикой его содержания.

3. Контрольный включает проведение итогового среза знаний с целью определения эффективности использования невербальных средств коммуникации на примере разработанного

комплекса заданий. Проведение повторного анкетирования с целью выявления изменения уровня устойчивой мотивации к предмету. Обработка результатов, выявление влияния мотивационных вербальных и невербальных средств на формирование интереса младших школьников к урокам английского языка.

В ситуации обучения учащихся иностранному языку задача учителя состоит в том, чтобы:

- 1) смоделировать процесс слушания и понимания ;
- 2) контролировать степень участия школьника в процессе осмысления и решения учебной задачи;
- 3) диагностировать процесс понимания через обратную связь посредством невербальной реакции учащегося в целях своевременной коррекции процесса понимания иноязычной речи.

Комплекс разработанных заданий , тренировочных упражнений помогает решать стоящие перед учителем задачи , способствует развитию компетенций, определенных УУД, снижает психологические «барьеры» ученика , активируя его речемыслительную деятельность и повышая мотивацию к изучению предмета.

На завершающем этапе работы с невербальными средствами ученики получили дидактический материал для проверки степени усвоения изученного материала. Анализ результатов показал , что усвоили материал 100% учащихся. В ходе эксперимента выявилась мотивация к вербальным и невербальным средствам коммуникации к урокам английского языка. В тоже время работоспособность фокус-группы увеличилась, эмоциональный фон зажатости приблизился к уровню остальных учащихся, дети из фокус-группы стали проявлять навык говорения. К концу эксперимента учитель повторно провел анкетирование с целью подтвердить гипотезу об эффективности применения невербальных средств контроля понимания учащимися иноязычной речи.

В результате применения комплекса упражнений и игр по обучению невербальным средствам коммуникации на отработку вербальных и невербальных умений, учащиеся чувствуют себя уверенно, психологически комфортно, а общение в коллективе качественно улучшилось, что способствует созданию положительного эмоционального фона и мотивирует учеников к продуктивной творческой учебной деятельности. Учащиеся расширили коммуникативные компетенции опираясь на знания о чувствах людей по их жестам, мимике, позам. При использовании учителем упражнений на развитие вербальных и невербальных способностей, занятие продуктивно влияет на интерес детей к уроку, коммуникативные навыки учеников повышаются , что положительно влияют на их личностное

развитие и социальную активность.

**Заключение.** Подводя итоги исследования, посвященного изучению невербальных средств контроля понимания иноязычной устной и письменной речи в начальной школе, можно прийти к следующему выводу. Содержание начального иноязычного образования является культуросообразным по своей сути, обеспечивает реализацию воспитательной, развивающей и учебно-культуроведческой целей изучения предмета «Иностранный язык», а также способствует интеграции воспитания, развития и учения через иноязычно-речевую и учебно-познавательную деятельность.

Исследования, которые ведутся в области лингводидактического тестирования отечественными и зарубежными тестологами, свидетельствуют о том, что до настоящего времени методика тестирования коммуникативной компетенции не получила системного рассмотрения во всем комплексе проблем и заслуживает пристального изучения и дальнейшего развития. Наименее разработанными как в России, так и за рубежом являются тесты для измерения уровня сформированности навыков и умений иноязычного устно-речевого общения.

Внедрение лично и коммуникативно ориентированных методических систем обучения иностранным языкам в России требует соответствующих изменений и в системе контроля, в том числе и контроля навыков и умений иноязычного устно-речевого общения. Одним из наиболее эффективных методов надежного и оперативного контроля является метод тестов. При коммуникативном подходе к обучению иностранным языкам важнейшим компонентом структуры владения языком становится коммуникативная компетенция, а основным средством коммуникации признаётся устная речь. Именно формирование коммуникативной компетенции у младших школьников является важной образовательной и лично-определяющей задачей. Психолого-педагогические особенности школьников младшего возраста требуют особого подхода в контроле понимания ими иноязычной речи. Это определяло предмет исследования и обусловило гипотезу данной работы и сформировало ряд задач.

Организация контроля уровня сформированности коммуникативной компетентности наиболее эффективно реализуется через использование игровых технологий. Игра как метод контроля имеет высокий мотивирующий потенциал и наиболее полно реализует комплексный подход к формированию УУД.

Являясь одним из сложных видов деятельности, устно-речевое общение представляет и сложный объект контроля. Поэтому в работе рассмотрен собственно контроль как компонент системы обучения

иностранному языку, его место и роль в данной системе; проанализированы компоненты устно-речевого общения (в терминах коммуникативной компетенции); выделены основные объекты тестового контроля; изучены существующие подходы к контролю устной речи с целью определения их адекватности проверяемому объекту - иноязычному устно-речевому общению. Нами рассмотрены методы контроля понимания иноязычной речи младшими школьниками и дана классификация невербальных средств контроля понимания. Невербальные методы контроля понимания могут использоваться при прослушивании и чтении текстов, что позволяет учителю оперативно получать обратную связь о степени понимания прочитанного или услышанного. Невербальные тесты уменьшают влияние языковых и культурных различий на результат теста, обеспечивая более объективную оценку понимания. Задачи, включающие невербальные методы контроля, становятся все более разнообразными, менее утомительными и более интересными для детей младшего школьного возраста.

В ходе исследования был разработан комплекс упражнений и игр по обучению невербальным средствам коммуникации. В результате использования упражнений, тестов в системе уроков был получен результат: учащиеся чувствуют себя уверенно, психологически комфортно, а общение в коллективе качественно улучшилось, что способствует созданию положительного эмоционального фона и мотивирует учеников к продуктивной творческой учебной деятельности. Учащиеся расширили коммуникативные компетенции опираясь на знания о чувствах людей по их жестам, мимике, позам. При использовании учителем упражнений на развитие вербальных и невербальных способностей, занятие продуктивно влияет на интерес детей к уроку, коммуникативные навыки учеников повышаются, что положительно влияет на их личностное развитие и социальную активность.

Обобщение результатов исследования позволило определить ряд критериев эффективности использования невербальных средств в процессе обучения младших школьников иноязычному общению :

- 1) положительный эмоциональный фон урока сохраняется;
- 2) повышается творческая инициатива учащихся;
- 3) время, затрачиваемые на объяснение и осмысление учащимися учебного материала, сохраняется;
- 4) сохраняется устойчивая мотивация к изучаемому материалу, дольше сохраняется устойчивый уровень работоспособности;

5) объем учебного материала , освоенного учащимися в рамках урока, темы , раздела увеличивается;

6) качество коммуникативных компетенций у учащегося повышается;

7) углубляются знания о культуре и традициях носителей языковой культуры;

8) улучшается качество обратной связи учителя с учеником через невербальные средства контроля степени осмысления учебного материала и осуществляется своевременная коррекция обучающей задачи.

После обобщения результатов было установлено, что использование игровой технологии на уроках английского языка является одним из эффективных условий формирования мотивации у младших школьников, а постоянное использование игр с невербальным компонентом будет давать положительный результат.

В рамках данного исследования нами был выявлен тот факт, что с использованием вербальных и невербальных средств в обучении иноязычному общению, дети с большим успехом овладевали новой информацией и получали мотивацию для дальнейших занятий.

Общий итог практического исследования показал целесообразность и даже необходимость использования невербальных средств контроля понимания иноязычной речи младшими школьниками. То есть, полученные выводы позволяют утверждать , что исходная гипотеза исследования оказалась верной. Вместе с тем следует отметить, что поставленные задачи решены и цель исследования достигнута.

Перспективным направлением в развитии темы исследования можно назвать расширение спектра обучающих задач, включающих невербальные методы контроля, ориентированных на детей с особыми образовательными потребностями и для детей билингвистов.

02.06.2020